

N° 134 | 2023

FULL & FREE

NEWS VUM SCOUTSBIERG



GRENG SCOUTEN A GUIDEN ASBL
www.grengscouten.lu

mech gött et och online !



fnel 
scouts & guides



Joreskalenner

September	Oktober	November	Dezember	Januar	Februar	März
1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4 Réunioun BB	4 Réunioun RO QUIZ
5	5	5	5	5	5 BB	5
6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8 EX Sportsd.	8 IC	8 IC
9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10 Masterrot	10 DSK
11	11	11	11	11	11	11 Réunioun BB / DSK
12	12	12	12	12	12	12 BB / DSK
13	13	13	13	13	13	13
14 AG FNEL	14	14	14	14 Réunioun	14	14
15	15	15	15	15	15	15
16	16	16 IC	16	16	16	16
17 Rentrée	17	17	17 RO Chrescht pätt	17	17	17 AG GS
18	18	18	18	18 IC	18 Prép. Buergbrennen	18 Réunioun SC Explo
19	19	19 TC	19	19	19	19 SC Explo
20	20	20 TC	20	20	20 Mastercl.	20
21	21	21	21	21 Réunioun TC	21	21
22	22	22	22	22 TC	22	22
23	23	23	23 Winter wonderland	23	23	23
24	24	24	24	24	24	24 Floosfah
25	25	25	25	25	25 Buergbrennen	25 Ré. Floos
26	26	26 TC	26	26	26	26 Floosfah Maart Mis
27	27	27 TC	27	27	27	27
28	28	28	28	28 Réunioun CH RV CityTrip	28	28
29	29	29	29	29 CH RV CityTrip		29
30	30	30	30	30		30
	31		31	31		31

Orz	April	Mai	Juni	Juli	August	September
	1 Masterrot EXB. SC 1.K	1	1 Päischtcamp	1 Gruppessortie	1 JAMBOREE	1
	2 NEPAL EXB. SC 1.K	2	2 Camion auslueden	2	2 JAMBOREE	2
	3 NEPAL EXB. SC 1.K	3	3	3	3 JAMBOREE	3
	4 NEPAL EXB. SC 1.K	4	4	4	4 JAMBOREE	4
	5 NEPAL	5	5	5	5 JAMBOREE	5
	6 NEPAL	6 Réunioun EX Raid CP SP	6	6	6 JAMBOREE	6
	7 NEPAL	7 EX Raid CP SP	7	7	7 JAMBOREE	7
	8 NEPAL	8	8	8 POW WOW	8 JAMBOREE	8
	9 NEPAL	9 BB Fun D.	9 Masterrot	9	9 JAMBOREE	9
	10 NEPAL	10	10 Réunioun	10	10 JAMBOREE	10 JDC
	11 NEPAL	11	11	11	11 JAMBOREE	11
	12 NEPAL	12	12 Masterclass	12	12 JAMBOREE	12
	13 NEPAL	13 Réunioun Sixplo	13	13	13	13
	14 NEPAL	14 Sixplo	14 IC	14	14	14
	15 NEPAL	15	15	15	15	15
	16 NEPAL	16	16	16	16	16 Rentrée
	17	17	17 Réunioun	17	17	17
	18	18	18	18	18	18
	19	19	19	19	19	19
	20	20	20	20	20	20
	21 Mastercl.	21	21	21	21	21 AG FNEL
	22 Réunioun Foto GS MC.BB / RO Sort.	22	22 Fête Nat.	22	22	22
	23 MC. BB	23	23	23	23	23
rt	24	24	24 Réunioun	24	24	24
sf.	25	25 Camion lueden	25	25	25	25
rt ärshaff	26	26 Avant Camp	26	26	26	26
	27	27 Päischtcamp	27	27	27	27
	28	28 Päischtcamp	28	28	28	28
	29 Réunioun	29 Päischtcamp	29	29	29	29
	30	30 Päischtcamp	30 Masterrot	30	30	30
		31 Päischtcamp		31	31	

	Samschden
	Sonden
	Feierdag
	Schoulvakanz
	Päischtcamp

Mauve Schréft
Schwarz Schréft
Rout Schréft

Méinde
Freide

FNEL

GS

Extra

Hutt dir Froen zur Organisatioun oder zum Programm dann mell lech w.e.g. direkt bei den jeeweilegen Brachnechefen. Wéi dir déi kënnt kontaktéieren fannt dir of der Récksäit vun dëser Zeitung.

Eis Zeitung

Wéi dir warscheinlech schon gemierkt hudd ass eis Zeitung net méi chronologesch nom Datum opgebaut mee no den Branchen zortéiert. Eis Logoen sin gréistendeel déi selwescht wéi déi vun der FNEL.

Eis verschidden Branchen gesidd dir hei:



Biber



Wëlfcher



Scouten a Guiden



Explorer



Rover



Grizzly

Les textes et explications en langue Française sont représentés en italique après les textes luxembourgeois.

Allgemeng Informatiounen

Léif Elteren,

D' Greng Scouten freeën sech op en wonnerbart Scoutsjoer mat lech an op frësch an witzger organiséierz Réunione. Fir dass alles ouni Problemer klappt, biede mer iech di folgend Informatiounen duerch ze liesen fir iech an eis d'Saach méi einfach ze maachen.

Umellen | Ofmellen

Mir wäer frou wann der är Kanner ëmmer géift ofmellen an umellen. Wéi an bis Wéini gesidd dir ëmmer an den Informatiounen vun der jeweiliger Aktivitéit. Ëmmer sou fréi wéi méiglech, well dat mécht eis et méi einfach fir de Programm ze organisieren.

Souchen

Fir WEEKENDER oder SORTIEN oder CAMPEN brauche mir eng Umeldung.

Det leef wéi gewinnt iwert eis Umeldungssouchen an der Zeitung déi dir mat an d Réunione brengt. Dës Souche muss pro Kand ausgefëllt ginn. Alles wat nom Delai ukënnt huele mer leider net méi un.

Bezuelen

Fir verschidden Aktivitéiten brauche mir e klengen Onkäschebeitrag. Denkt drun dësen bei der Umellung direkt ze iwwerweisen. Enner Ëmstänn ass et eis soss net méiglech är Kanner matzehuelen. Eis Kontosnummer fannt dir op der Leschter Säit an dëser Zeitung. Denkt dobäi drun ëmmer den Numm vum Kand an d' Aktivitéit unzegin.

Kleeder

Et ass wichteg, dass d'Kanner **ËMMER** Kleeder unhunn fir erauszegoen (dem Wieder ugepasst), dat gëllt och fir d'Schong, am beschten ëmmer Biergschong oder fest Schong undoen. D'Kleeder sollen och **ALL** mam Numm gezechent sinn. An och net vergiessen fir de Foulard unzeden.

Gruppefoto





DATUM	AUERZÄIT	PROGRAMM	TREFFPUNKT
10. Juni	14:00 - 16:00	Bastel	Um Bierg
17. Juni	14:00 - 16:00	Am Besch	Um Bierg
24. Juni	14:00 - 16:00	Waasserspiller	Um Bierg
1. Juli	➡ Email	Gruppesor tie	Skatepark Schmelz
9.Juli	**	POW - WOW	Misärshaff



WELLĒFCHEN



DATUM	AUERZÄIT	PROGRAMM	TREFFPUNKT
10. Juni	16:00 - 18:00	Am Besch	Um Bierg
17. Juni	16:00 - 18:00	Iwwerraschungsréunioun	Um Bierg
24. Juni	16:00 - 18:00	Waasserspiller (Ersatzkleeder matbrenge)	Um Bierg
1. Juli	→ Email	Gruppesorie	Skatepark Schmelz
9. Juli	**	POW - WOW	Misärshaff





DATUM	AUERZÄIT	PROGRAMM	TREFFPUNKT
10. Juni	15:00 - 18:00	Material botzen	Um Bierg
17. Juni	16:00 - 18:00	Iwwerraschungsréunioun	Um Bierg
24. Juni	18:00 - 20:00	Verspriechechen an Badgerverdeelung	Um Bierg
1. Juli	→ Email	Gruppesorie	Skatepark Schmelz
8 - 9. Juli	**	POW- WOW	Misärshaff

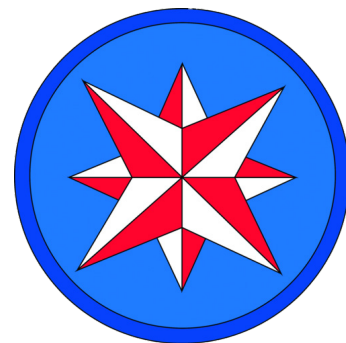




DATUM	AUERZÄIT	PROGRAMM	TREFFPUNKT
10. Juni	16:00 - 18:00	Explorer Projet Final	Um Bierg
17. Juni	16:00 - 18:00	Duerfspill	Um Bierg
24. Juni	16:00 - 18:00	Waasserchallengen	Um Bierg
1. Juli	→ Email	Gruppesorie	Skatepark Schmelz
8 - 9.Juli	**	POW- WOW	Misärshaff



ROVER



DATUM	AUERZÄIT	PROGRAMM	TREFFPUNKT
1. Juli	→ Email	Gruppessortie	Skatepark Schmelz
8 - 9. Juli	**	POW- WOW	Misärshaff

GRIZZLY | TEMBO



DATUM	AUERZÄIT	PROGRAMM	TREFFPUNKT
1. Juli	→ Email	Gruppessortie	Skatepark Schmelz
8 - 9. Juli	**	POW- WOW	Misärshaff
18. -20. August	→ Email	Tembo Hunt It	?



Eis Biber- an Wëllefcherscheffen sinn den 18. Juni bei den Kiewerlécken zu Stroossen agelueden fir zesummen Trimesterpläng a Jorespläng opzestellen fir dat nächst Scoutsjoer.

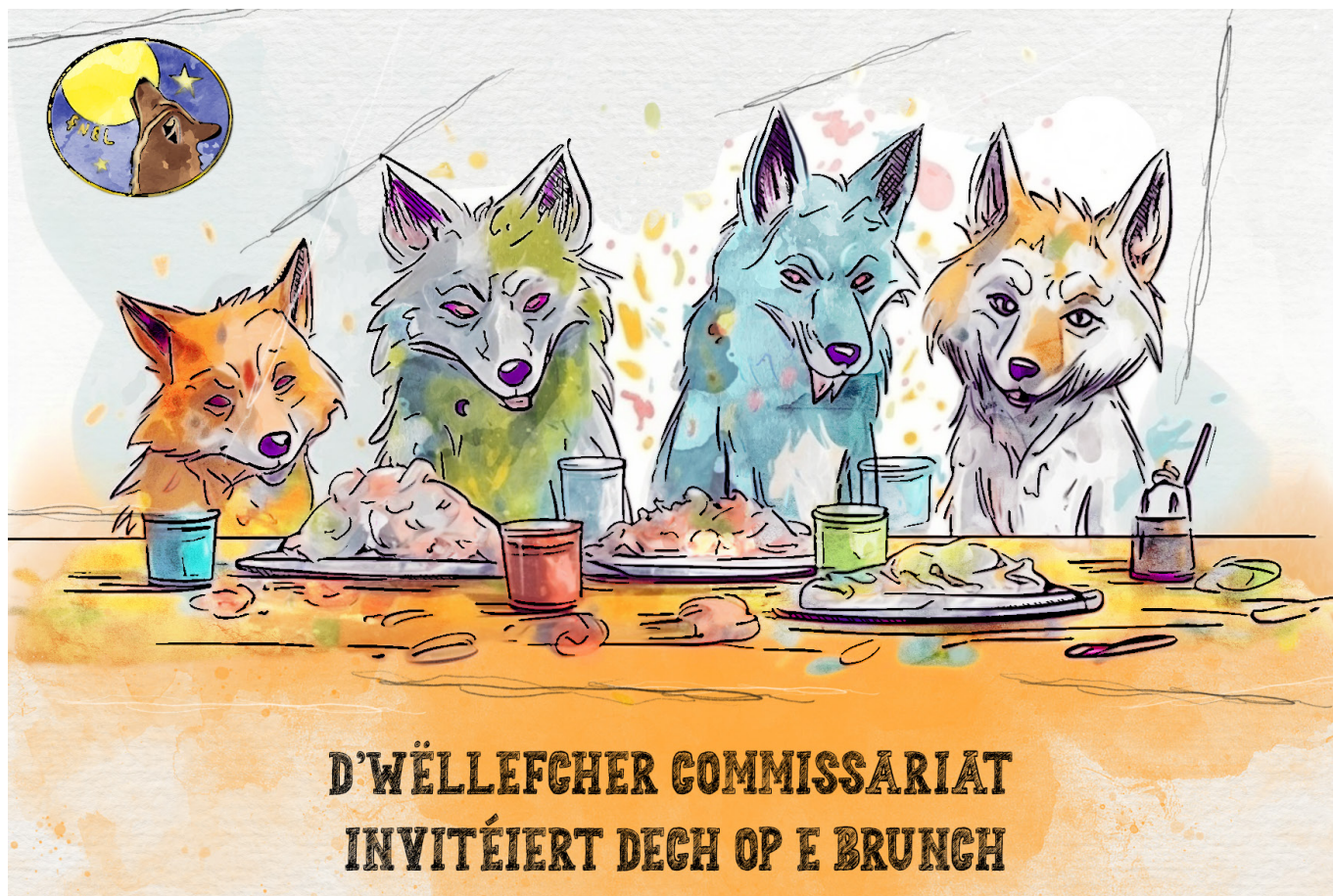


D'Beaver Commissariat

invitéiert op e Brunch



fne! 
scouts & guides



**D'WËLLEFCHER COMMISSARIAT
INVITÉIERT DECH OP E BRUNCH**



1. Juli | Gruppensortie | Freilichtmuseum Bad Sobernheim



--- En klengen Aperçu ---

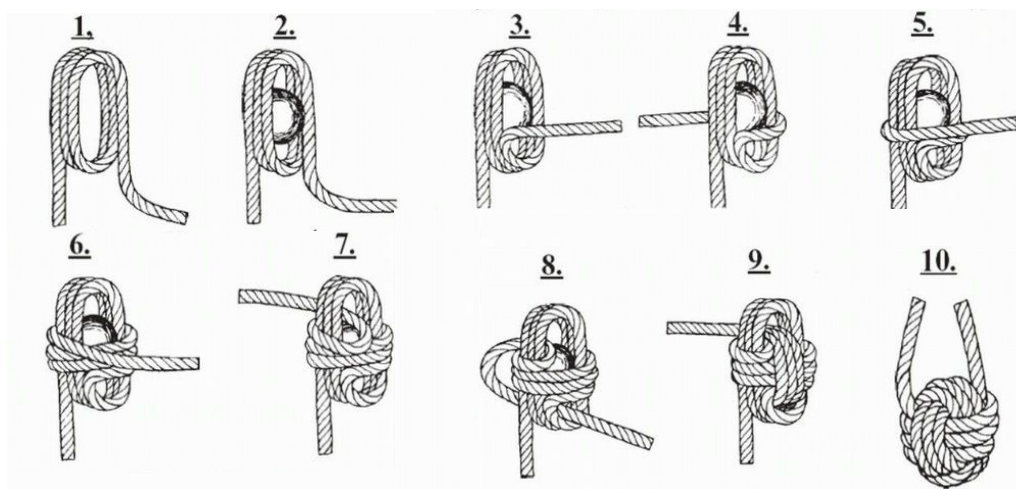


POW WOW

«L'expression Pow-Wow vient du langage indien et désigne un rassemblement d'une tribu indienne d'Amérique du Nord. Célébrées depuis le 19^{ème} siècle c'étaient probablement des cérémonies destinées à fortifier le sentiment d'appartenance des individus à leur collectivité.

Au Luxembourg, le terme désigne la rencontre annuelle des troupes de la FNEL, organisée chaque fois par un autre groupe.

Au début cette rencontre était qualifiée la parade de la FNEL, ensuite le camping général (1919), mais c'est à partir de 1920 que ce rassemblement annuel prend le nom de Pow-wow ou Pow-Wow.»



8. Juli – 9. Juli | POW WOW **

Döst Joër maachen mir zesammen eng Rees vum 1. bis den 100. POW-WOW . Et erwaarden iech vill flott Aktivitéiten. Dësen Dag ass d'Treffen vun all de Memberen vun der FNEL, verpasst dat net. Hei ennendrenner fannst dir dei wichteg Informatiounen fir dei verschidden Branchen:

SCOUTEN, EXPLORER, mat CHEFFEN

- Wéini? :** 8. Juli – 9. Juli
- Wou? :** Um Misärshaff
- Départ? :** op der **Gare** zu Diddleng Samschdes **ab 12:00 Auer**
- Retour? :** Sondes ab **17:00 Auer** sinn mir dann och nees op der **Gare**

Döst sinn virleefeg Auerzäiten well eisen Transport nach fir eis organiséiert get.

- Material? :** Schlofsak, Carrymat, Uniform (um Départ undoen), Foulard, Gamelle, Bidon, Becher, Besteck, Täscheluucht, Fest Schong, an alles wat ee fir e Weekend dobausse brauch. Alles an engem Rucksak deen se selwer droen kënnen (Trajet Mëttes). (evt-Pik-Nik fir Samschdes Mëttes, je no Auerzäit vum Départ)

- Präis? :** **25€** ze iwwerweisen bis den **10 Juni** den op den Konto vun den Grenge Scouten:

Konto: LU94 0019 1300 5562 5000
Betreff: POW-WOW, Branche, Numm vum Kand

- Umeldung:** bis speistens den 10. Juni bei earem Branchenchef per SmS oder an der Rénioun.

BEAVER, WËLLEFCHER mat CHEFFEN

- Wéini? :** 9. Juli
- Wou? :** Um Misärshaff
- Départ? :** op der **Gare** zu Diddleng Samschdes **ab 8:00 Auer**
- Retour? :** Ab **17:00 Auer** sinn mir dann och nees op der Gare

Döst sinn virleefeg Auerzäiten well eisen Transport nach fir eis organiséiert get.

- Material? :** Uniform undoen um RDV, Pic-Nic als Mëttegiessen, gefüllte Bidon, Foulard

- Präis? :** **10€** ze iwwerweisen bis den **10. Juni** den op den Konto vun den Grenge Scouten:

Konto: LU94 0019 1300 5562 5000
Betreff: POW- WOW, Branche, Numm vum Kand

- Umeldung:** bis den speistens den **10. Juni** per SMS oder an den Réunioun bei ären Cheffen



eng Re
1. bis den 10



es vum
0. Pow-Wow

Um Misärshaff

Nous vous invitons au POW WOW Cette année va être un voyage de la 1^{ière} à la 100^{ième} édition. Beaucoup d'activités t'attendent. Cette journée est la rencontre de tous les membres de notre fédération, ne loupe pas cette occasion. Voici les informations pour les différentes Branches

SCOUTEN, EXPLORER, avec CHEFFS

Quand? : 8. Juli – 9. Juli

Où? : Au Misärshaff

Depart? : Samedi le **8. juillet** à vers **12:00 heures** à Dudelange Gare

Retour? : Dimanche le **9. juillet** vers **17:00 heures** à Dudelange Gare

Ce sont des heures approximatives car nos transports sont encore en cours d'organisation pour nous.

Matériel? : Uniforme à mettre au RDV, foulard, chaussures de marche, un grand sac à dos à porter lors d'un trajet contenant : matelas de camp, sac de couchage, pyjama, vêtements de rechange, gamelle, couverts, serviette, lampe de poche, affaires de bain, gourde remplie, (evt. Pik-Nik pour samedi midi, dépendant l'heure du départ.)

Prix? : 25€ à payer **jusqu'au 10. Juin** sur le compte des Greng Scouten :

Compte : LU94 0019 1300 5562 5000

Communication : POW-WOW, Branche, Nom de l'enfant

Inscription au plus tard le **10. Juin** par SMS ou dans les réunion auprès les **Chefs**

BEAVER et LOUVETEAUX

Quand? : 9. Juillet

Où? : Misärshaff

Départ? : Dimanche le **9. juillet** à vers **8:00 heures** à Dudelange Gare

Retour? : Dimanche le **9. juillet** à vers **17:00 heures** à Dudelange Gare

Ce sont des heures approximatives car nos transports sont encore en cours d'organisation pour nous.

Matériel? : Uniforme à mettre au RDV, Pique-nique comme repas de midi, gourde remplie, foulard

Prix? : 10€ à payer jusqu'au **10. Juin** sur le compte des Greng Scouten :

Compte: LU94 0019 1300 5562 5000

Communication : POW-WOW, Branche, Nom de l'enfant

Inscription au plus tard le **10. Juin** par SMS ou dans les reunion auprès des **Chefs**.



Hei gesinn mir eis Candidaten déi dëst Joër op der Assemblée generale hier distictions honorifique konnten ent-
géint huelen . Mir sin Houfreg sou engagéiert Scouten bei eis am Grupp ze hunn.



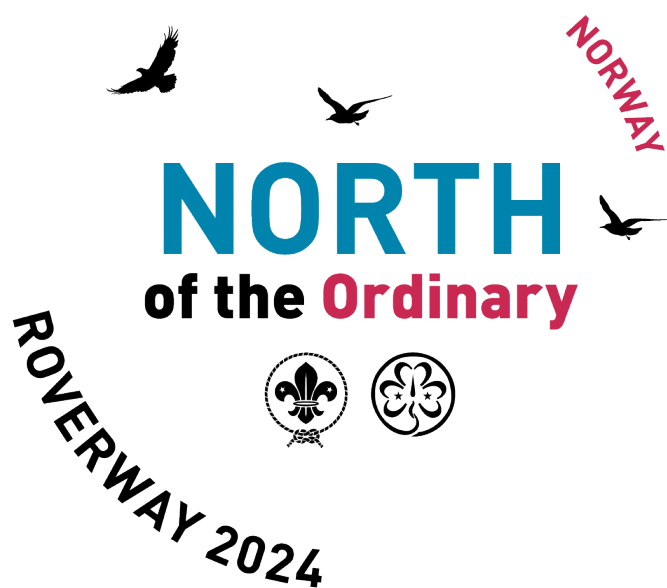


De Finn, de Nekel an den Christophe hunn zu Pharping am Nepal mat eisen Kolleegeen aus villen aneren Gruppen Engagement gewisen. Si waren motivéiert a waren eng grouss Hëllef fir den Shikharapur Community Learning Centre (SCLC) eng Organisatioun déi vun der Communautéit Dakshinkali an d' Liewen geruff gouf. Si schaffen am Beräich vum Developpement Communautaire wéi z.B. d' Sclarisatioun, den Developpement vun Kompetenzen vun de Jonken, Autonomie vun de Fraen, déi formelle an non formelle Educatioun.

Et goufen ënnert anerem den zweete Stack am ALRC fäerdeg ugestrach, déi nei Fënsteren an Diere bis op de Site gedroen, ekologesch Sëtzplazen aus Glasfläsche gebaut an e ganz neien Zonk ronderëm dem Site gebaut. Méi Informatiounen gëtt et ënner: www.ongd-fnel.lu







Wat ass den Roverway?

De Roverway ass e grouss internationalt Event fir **Guiden a Scouten tëscht 16 an 22 Joer**, a gëtt zesumme vun den europäesche Regiounen **WOSM a WAGGGS** organiséiert. E fënnt all 3-6 Joer an engem aneren europäesche Land statt.

5.000 Participanten aus ganz Europa treffen sech **vum 22. Juli bis den 1. August 2024 an der Regioun Stavanger (Norwegen)**, fir den nächsten Roverway ze erliewen, deen ënnert dem **Motto « North of the Ordinary »** steet. De Roverway ass an zwéi Deeler opgedeelt: déi éischt Deeg treffen d'Rovers sech a klengen internationale Gruppen an entdecken Norwegen op selwer gewielte Routen (Paths).

Duerno treffen sech all Participanten zu Stavanger fir de grouss gemeinsame Camp. Donieft ginn et nach Verbereedungsversammlunge fir den Lëtzebuerger Contingent.

Wëllt Dir aner Kulturen kennen léieren, flott Erfarungen deelen a Spaass mat Dausende vun anere Rovers hunn?
Da maacht mat!



Kontakter

Méindes bis Freides : ab 18h

Chef de Groupe

HIM Vanessa
621 729 143

vanessahim.gs@gmail.com

Chefs de Groupe adjoints

SCHMIT Marc
691 940 929

marcschmit@gmail.com

LEICK Christophe
+49 152 220 992 87

grengscouten@gmail.com

Secrétaire

LEICK Christophe
+49 152 220 992 87

grengscouten@gmail.com

Trésorière

JAANS Claudine

Responsable Biber

WITRY Mia
661259025

biber.greng@gmail.com

Responsable Wëllefcher

SCHULER Nicolas
621181474
BERMES Lili

gs.wellefcher@gmail.com

Responsable Scouten a Guiden

BINZ Yann
691 231 756

Responsable Explorer

HIM Vanessa
621 729 143

VERWALTUNGSROT Location

Les Amis des Greng Scouten a Guiden asbl

scoutcenter.lu

REDAKTION

Branchecheffen

LAYOUT

LEICK Christophe

DROCK

Fondatioun Kräizbiereg
Oplag: 140 Stéck

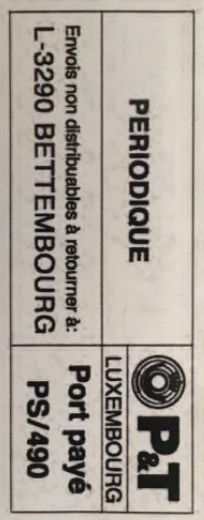
erschéngt bis 6x am Joër

IMPRESSUM

Gréng Scouten a Guiden ASBL
B.P. 3 L-3401 Dudelange

Tél.: +352 51 1998
www.grengscouten.lu
grengscouten@gmail.com

BCEELULL LU94 0019 1300 5562 5000



Dës Zeitung besteet aus
100% recyceltem Pabeier.

